

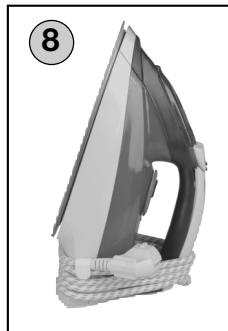
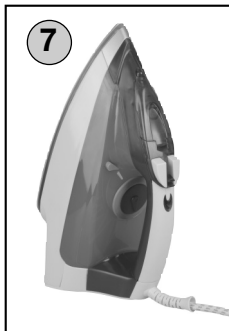
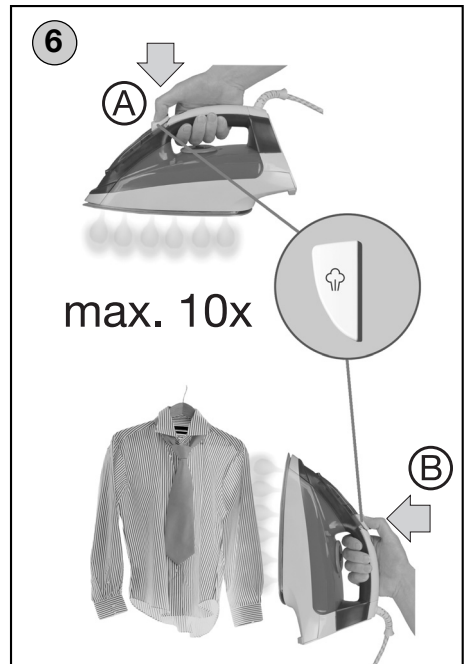
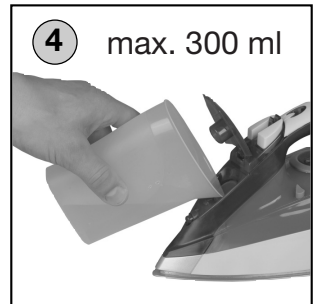
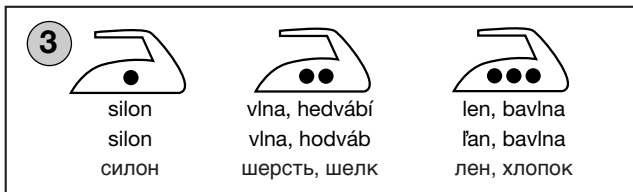
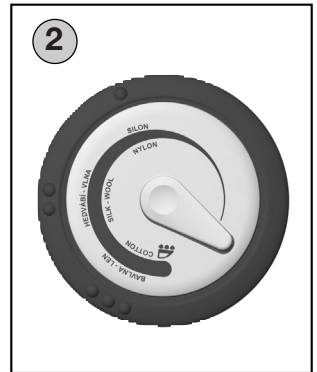
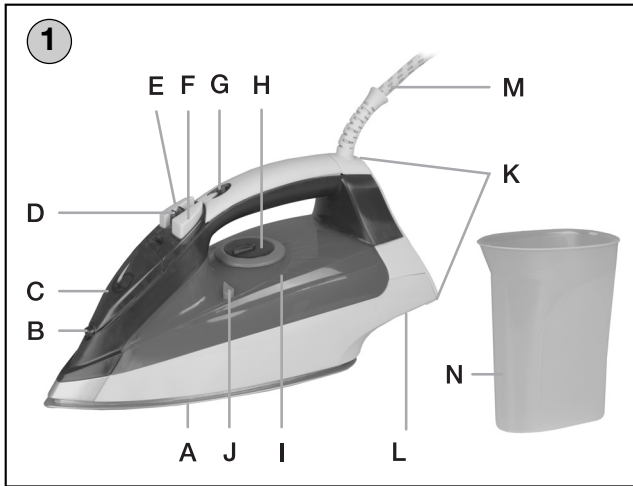
Elektrické napařovací žehličky • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-7

Elektrické napařovacie žehličky • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-13

Эл. утюг с пароувлажнением • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 14-19

LANCETTA





NÁVOD K OBSLUZE

Žehlicí deska je opatřena vrstvou Eloxium, která zaručuje mimořádnou tvrdost potahu, odolává poškrábání a zachovává si trvale vynikající kluznost. Žehlička umožňuje suché žehlení a žehlení s napařováním. Dle provedení je vybavena prvky zvyšujícími komfort obsluhy – intenzivním/vertikálním napařováním, kropicím zařízením, bezpečnostní elektronikou a systémy DRIP STOP, SELF CLEAN, ANTI CALC. Držadlo žehličky je uzavřené a je uzpůsobené pro žehlení pravou i levou rukou. Vzadu tvoří držadlo opěrnou plochu, která umožňuje odkládání do klidové polohy. Manipulaci při žehlení usnadňuje výkyvná vývodka napájecího přívodu. Kontrolní světlo signalizuje během žehlení samočinné zapínání a vypínání proudu termostatem, který udržuje nastavenou teplotu. Regulace teploty žehlicí desky je plynulá.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší el. zásuvce.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem, poškodil se a je netěsný. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokryma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Žehličku připojenou k el. síti nenechávejte bez dozoru!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- **Termostatu nesmí být použito jako vypínače!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Žehličku odkládejte tak, aby nevzniklo nebezpečí (např. **požáru, popálení a opaření**).
- Žehlička se musí používat a ukládat na stabilním povrchu.
- Při umísťování žehličky na stojan zajistěte, aby byl povrch, na který se stojan umístí, stabilní.
- Vlivem výrobních zkoušek dochází u žehliček k vnitřnímu orosení nádrčky. Při nákupu toto nepovažujte za závadu.
- První zapnutí proveďte na nejvyšší teplotu a ponechte žehličku alespoň **10 minut v chodu bez vody**. Ze žehličky může vycházet slabý dým, který je způsoben vypalováním použitých maziv a tmelů v parní komoře.
- Při prvním naplnění nádrčky spotřební vodou doporučujeme vypustit páru z celé nádrčky mimo žhelenou tkaninu.
- V žádném případě do nádrčky **nenalévejte** vodu vzniklou odmrazením chladničky, vodu z kondenzovanou ze sušičky na prádlo, určité druhy minerálních vod, vodu obohacenou

CZ o alkohol, parfém a přípravky pro ošetření a ztužení prádla (např. **škrob, avivážní prostředky**).

- Při každém dalším plnění nádržky vodou v průběhu žehlení je nutné odpojit vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Při žehlení dbejte zvýšené opatrnosti, překlopením žehličky může nalévacím otvorem vytéci horká voda.
- Dbejte, aby napájecí přívod byl vždy suchý a nepoškozený.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár, zničení prádla, poškrábání a znečištění žehlicí desky**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A – žehlicí deska | H – regulační kotouč termostatu |
| B – tryska přístříku | I – nádrž na vodu |
| C – kryt nalévacího otvoru | J – tlačítko SELF CLEAN |
| D – regulátor napařování | K – odkládací plocha |
| E – tlačítko přístříku | L – prostor pro navinutí přívodu |
| F – tlačítko parního šoku | M – napájecí přívod |
| G – kontrolní světlo | N – plnicí pohárek |

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte žehličku a příslušenství. Před prvním použitím sejměte ze dna žehličky případné nálepky, ochranné fólie nebo kryty.

Teploty žehlení

- Prádlo roztrídíte a žehlete dle pokynů k ošetření (např. **doporučení výrobce – visačka na oděvu**). Pokud instrukce chybí a Vy znáte materiál oděvu, řiďte se tabulkou na obr. 3. Tabulka se vztahuje pouze na materiály, ne na případné ozdoby, úpravy materiálu apod.
- Žehlit začínějte od nejnižší teploty směrem k vyšším. Pokud se oděv skládá např. **ze dvou a více materiálů nebo je úpraven leštěním, vlnkami, reliéfy**, žehlete vždy pouze dle materiálu s nižší teplotou. Pokud neznáte materiál, najděte vhodné místo, které při nošení nebude vidět a na něm vyzkoušejte vhodnou teplotu pro žehlení.
- U vlněných textilií se doporučuje žehlit po rubu látky a čistou vlnu můžete žehlit přes přídavnou látku. Samet a podobné textilie žehlete v jednom směru (**zabráňte tvorbě lesklých ploch**).
- Žehlení s napařováním není vhodné pro tkaniny ze syntetických a hedvábných vláken.
- Pro žehlení s napařováním doporučujeme používat měkké textilní propustné podložky.

Žehlení bez napařování

Postavte žehličku do odkládací polohy (obr. 7). Regulátor napařování **D** nastavte do polohy **0**, vypnuté napařování (obr. 5), případně vylijte vodu z nádržky **I**. Na regulačním kotouči **H** nastavte stupeň proti značce na nádrži dle Vámi zvolené tkaniny (obr. 2).


Vidlici napájecího přívodu **M** zasuněte do el. zásuvky. Dosažení správné teploty signalizuje zhasnutí kontrolního světla **G**.

Upozornění

Regulační kotouč **H** (obr. 2) je označen mezinárodními symboly, které doporučují optimální žehlicí teplotu a jsou shodné s označením na některých druzích prádla a textilií (obr. 3).

V případě náběhu teploty ze studeného stavu žehličky nebo změny z vyšší na nižší teplotu, doporučujeme chvíli vyčkat z důvodu ustálení teploty žehlicí desky.

Žehlení s napařováním

Uchopte žehličku do ruky, regulátor napařování **D** nastavte do polohy **0** (obr. 5) a odklopte kryt **C** nalévacího otvoru nádržky. Přiloženým pohárkem **N** nalijte vodu do nádržky **I** (obr. 4) a kryt nalévacího otvoru zaklapnutím uzavřete. **Dodržte polohu žehličky pro nalévání vody.** Postavte žehličku do odkládací polohy (obr. 7) a nastavte regulační kotouč **H** do vyznačené oblasti napařování (obr. 2 – ). Vidlici napájecího přívodu **M** zasuněte do el. zásuvky. Po zhasnutí kontrolního světla **G** přesuňte regulátor **D** směrem od držadla. Čím více posunete regulátor směrem k **MAX**, tím větší bude množství vystupující páry (obr. 5). Umístíte-li žehličku do odkládací polohy, ustane automaticky vývin páry (krátkodobě může vystoupit více páry).

Upozornění

- Při žehlení dbejte zvýšené opatrnosti na to, aby nedošlo k náhodnému stisknutí tlačítka SELF CLEAN.
- V případě naplnění nádržky **I** vodou nad povolené množství (**max. 300 ml**) může docházet k vývinu páry ze žehličky i v odkládací poloze.
- V místě výskytu tvrdé vody doporučujeme ředit destilovanou vodou. Informaci o tvrdosti vody získáte u správce vodovodu, případně na hygienické stanici. Při tvrdosti vody **> 15 °N** doporučujeme plnit žehličku v následujícím poměru:

Tvrdost vody	Poměr vody z vodovodu : destilované vodě
střední	2 : 1
tvrdá	1 : 1
velmi tvrdá	1 : 2


Kropicí zařízení (přístřík)

Slouží ke zvlhčení látek a účinně pomáhá při žehlení silně pomačkaných textilií.

Uvádí se do činnosti opakovaným stisknutím tlačítka přístříku **E**.

Nedoporučujeme používat přístřík na tenké látky (např. **hedvábné a syntetické**), použitá voda na nich může zanechat skvrny.

Intenzivní napařování (parní šok)


Používejte pouze v případě, pokud je nedostatečné žehlení s napařováním. V tomto případě stiskněte několikrát za sebou tlačítko intenzivního napařování **F** (obr. 6A – ). Tímto získáte přídatnou páru k páře vzniklé normálním napařováním.

Upozornění

Při několikanásobném stisknutí tlačítka intenzivního napařování **F** může vlivem převodnění parní komory dojít k odkápnutí vody z žehlicí desky. Tento jev nepovažujte za závadu.



VERTICAL systém

Je intenzivní svislé napařování sloužící k napařování volně visících textilií. Regulační kotouč **H** nastavte do vyznačené oblasti napařování (obr. 2). Jednou rukou lehce napněte látku a pohybujte žehličkou svisle zdola nahoru (obr. 6B – ). Tiskněte tlačítko intenzivního napařování **F**, abyste docílili vertikálních nárazů páry. Tlačítko intenzivního napařování nedržte trvale stisknuté a nepoužívejte ho více než **10krát** za sebou.

DRIP STOP

Toto zařízení zabrání vytékání vody ze žehlicí desky, při její nedostatečné teplotě.

Bezpečnostní elektronika (AUTO STOP – platí pro typ ETA 2283)

Bezpečnostní elektronika zajišťuje vypnutí žehlicí desky do 30 sekund při ponechání žehličky bez pohybu v horizontální (vodorovné) poloze a v případě překlopení žehličky na bok nebo do 10 minut při ponechání ve vertikální poloze. Funkci bezpečnostní elektroniky signalizuje blikání červené diody v kontrolním světle a zvukový signál. Opětovné zapnutí žehličky nastane automaticky při pokračování v žehlení.

Samočisticí systém (SELF CLEAN)

Uchopte žehličku do ruky, regulátor napařování **D** nastavte do polohy **0** (obr. 5) a odklopte kryt **C** nalévacího otvoru nádržky. Přiloženým pohárkem **N** nalijte vodu do nádržky **I** z 1/2 (obr. 4) a kryt nalévacího otvoru zaklapnutím uzavřete. **Dodržte polohu žehličky pro nalévání vody.** Postavte žehličku do odkládací polohy (obr. 7) a nastavte regulační kotouč **H** do maximální polohy. Vidlici napájecího přívodu **M** zasuňte do el. zásuvky. Po zhasnutí kontrolního světla **G** odpojte žehličku od el. sítě. Žehličku podržte v horizontální poloze (vodorovně) nad umyvadlem. Několikrát stiskněte tlačítko **SELF CLEAN** (dva až třikrát), pokaždé na cca 5 vteřin. Potom vyčkejte, až přestane vytékat voda z žehlicí desky. Po čištění přežehlete čistý kus bavlněné látky, aby se vyčistila žehlicí deska. Nakonec postavte žehličku do odkládací polohy (obr. 7), znovu ji připojte k el. síti a vyčkejte, až zhasne kontrolní světlo **G**.

Čištění žehlicí desky pomocí funkce SELF CLEAN provádějte pravidelně (cca jednou měsíčně).

Skladování

Po ukončení žehlení nespotřebovanou vodu vylijte z nádržky (**pozor, bude horká**), případně ji nechte vypařit a žehličku ponechejte vychladnout. Následně přesuňte regulátor **D** do polohy **0** (vypnuté napařování). Napájecí přívod **M** naviňte přes zadní část krytu **L** a žehličku odložte do odkládací polohy (obr. 8).

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou žehličku odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Celou žehličku ve vychlazeném stavu otřete vlhkým hadříkem a osušte. Pokud se na žehlicí desce vytvoří hnědý povlak (např. při žehlení škrobeného prádla), tento povlak nejlépe odstraníte saponátovým prostředkem s jemným práškem.

Žehličky ETA 1283 a 2283 jsou vybaveny trvalým odvápnovacím systémem **ANTI CALC**, který nevyžaduje údržbu.



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Náplň vody (objem ml)	300
Hmotnost bez vody (kg) cca	1,4

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

*DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponořovat do vody
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES
AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS.
THIS BAG IS NOT A TOY.*

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika.

NÁVOD NA OBSLUHU

Žehliaca platňa je opatrená vrstvou Eloxium. Vďaka mimoriadnej tvrdosti povrchu odoláva i najmenšiemu poškriabaniu a trvalo si zachováva vynikajúcu kĺzavosť. Žehlička umožňuje žehliť klasicky aj s naparovaním. Podľa vyhotovenia je vybavená prvkami zvyšujúcimi komfort obsluhy – intenzívnym/vertikálnym naparovaním, kropiacim zariadením, bezpečnostnou elektronikou a systémami DRIP STOP, SELF CLEAN, ANTI CALC. Rukoväť žehličky je uzatvorená a prispôbena na žehlenie pravou i ľavou rukou. Vzadu tvorí opornú plochu, ktorá umožňuje postaviť žehličku do odkladacej polohy. Manipuláciu pri žehlení uľahčuje výkyvný vývod napájacieho prívodu. Kontrolné svetlo signalizuje počas žehlenia samočinné zapínanie a vypínanie prúdu termostatom, ktorý udržiava nastavenú teplotu. Regulácia teploty žehliacej platne je plynulá.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem, poškodil sa a nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odnesť do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do el. zásuvky, ani ju z nej nevyberajte mokrými rukami a ani ťahaním za napájací prívod!**
- **Žehličku pripojenú do elektrickej siete nenechávajte bez dozoru!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- **Termostát nesmie byť použitý ako vypínač!**
- **Spotrebič nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- Žehličku odkladajte tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo (napríklad **požiaru, popálenia alebo oparenia**).
- Žehlička sa musí používať a ukladať na stabilnom povrchu.
- Pri umiestňovaní žehličky na stojan zaistite, aby bol povrch, na ktorý sa stojan umiestni, stabilný.
- Po výrobných skúškach majú žehličky zdnu orosenú nádrž. Pri nákupe to nepovažujte za poruchu.
- Žehličku po prvý raz zapnite na najvyššiu teplotu a ponechajte ju **zapnutú minimálne 10 minút bez vody**. Zo žehličky môže stúpať slabý dym, ktorý je spôsobený vypaľovaním použitých mazív a tmelov v parnej komore.
- Pri prvom naplnení nádrže spotrebnou vodou odporúčame paru z celej nádrže vypustiť mimo žehlenú tkaninu.
- V žiadnom prípade **nenalievajte** do nádrže vodu získanú rozmrazením chladničky ani kondenzovanú vodu zo sušičky na bielizeň, minerálnu vodu či vodu obohatenú

o alkohol, parfém, prípravky na ošetrovanie a škrobenie bielizne (napríklad **škrob, avivážne prostriedky**).

- Pri každom ďalšom dolievaní vody do nádržky počas žehlenia treba odpojiť vidlicu napájacieho prívodu od elektrickej zásuvky.
- Pri žehlení buďte opatrní, preklopením žehličky môže nalievacím otvorom vytečť horúca voda.
- Dbajte, aby napájací prívod bol vždy suchý a nepoškodený.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí prívod vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popálenie, obarenie, požiar, zničenie bielizne alebo poškriabanie a znečistenie žehliacej platne**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A – žehliaca platňa | H – regulačný kotúč termostatu |
| B – dýza kropenia | I – nádrž na vodu |
| C – kryt nalievacieho otvoru | J – tlačidlo SELF CLEAN |
| D – regulátor naparovania | K – odkladacia plocha |
| E – tlačidlo kropenia | L – priestor na uloženie napájacieho prívodu |
| F – tlačidlo parného šoku | M – napájací prívod |
| G – kontrolné svetlo | N – odmerka na plnenie |

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte žehličku a príslušenstvo. Pred prvým použitím odstráňte zo žehliacej platne prípadné nálepky, ochrannú fóliu alebo ochranný kryt.

Teploty žehlenia

- Bielizeň roztriedte a žehlite podľa pokynov na ošetrovanie (napríklad **odporúčanie výrobcu – visačka na odev**). Ak inštrukcie chýbajú a poznáte materiál, z ktorého je odev, riadte sa tabuľkou na obr. 3. Tabuľka sa vzťahuje iba na materiály, z ktorých je odev, nie na prípadné ozdoby, úpravy materiálu a pod.
- Žehliť začínajte od bielizne s najnižšou odporúčanou teplotou po najvyššiu. Ak je odev ušitý z **viacerých druhov materiálu, upravený leštením, vrapovaním, alebo je reliéfny, žehlite vždy podľa materiálu**, pre ktorý treba použiť najnižšiu teplotu. Ak materiál nepoznáte, nájdite vhodné miesto, ktoré pri nosení nebude vidieť, a na ňom vyskúšajte vhodnú teplotu.
- Vlneň textil odporúčame žehliť z rubu. Čistú vlnu môžete žehliť cez čistú bielu bavlnenú látku. Zamat a podobný textil žehlite jedným smerom (**zabráňte tak tvorbe lesklých plôch**).
- Žehlenie s naparovaním je nevhodné pre tenké syntetické a hodvábne tkaniny.
- Pri žehlení s naparovaním odporúčame používať mäkkú textilnú priepustnú podložku.



Žehlenie bez naparovania


Žehličku postavte do odkladacej polohy (obr. 7). Regulátor naparovania **D** nastavte do polohy **0**, vypnuté naparovanie (obr. 5), alebo vylejte z nádrže **I** vodu. Na regulačnom kotúči **H** nastavte stupeň teploty oproti značke na nádrži podľa žehlenej tkaniny (obr. 2). Vidlicu napájacieho prívodu **M** zasunúť do elektrickej zásuvky. Dosiachnutie správnej teploty signalizuje zhasnutie kontrolného svetla **G**.

Upozornenie

Regulačný kotúč **H** (obr. 2) je označený medzinárodnými symbolmi, ktoré odporúčajú optimálnu žehliacu teplotu a zhodujú sa s označením na niektorých druhoch bielizne a textílií (obr. 3).

Ak sa žehlička ohrieva zo studeného stavu, alebo sa teplota mení z vyššej na nižšiu, odporúčame chvíľku počkať, aby sa teplota žehliacej platne mohla ustáliť.

Žehlenie s naparovaním

Pridržte žehličku, regulátor naparovania **D** presuňte do polohy **0** (obr. 5) a odklopte kryt **C** nalievacieho otvoru nádrže. Priloženou odmerkou **N** nalejte vodu do nádrže **I** (obr. 4) a kryt nalievacieho otvoru zatvorte zaklapnutím. **Žehlička musí byť v polohe určenej pre nalievanie vody.** Žehličku postavte do odkladacej polohy (obr. 7) a nastavte regulačný kotúč **H** do vyznačenej oblasti naparovania (obr. 2 – ). Vidlicu napájacieho prívodu **M** zasunúť do elektrickej zásuvky. Po zhasnutí kontrolného svetla **G** posuňte regulátor **D** naparovania smerom od rukoväte žehličky. Čím bližšie posunutie regulátor k značke **MAX**, tým väčšie množstvo pary sa tvorí (obr. 5). Ak postavíte žehličku do odkladacej polohy, para sa automaticky prestane tvoriť (krátkodobo môže vystúpiť viac pary).

Upozornenie

- Dbajte, aby ste pri žehlení omylom nestlačili tlačidlo SELF CLEAN.
- V prípade naplnenia nádržky **I** vodou nad povolené množstvo (**max. 300 ml**) sa môže v žehličke tvoriť para aj keď je žehlička i v odkladacej polohe.
- V miestach s výskytom tvrdej vody odporúčame riediť ju destilovanou vodou. Informácie o tvrdosti vody získate od správcu vodovodnej siete alebo na hygienickej stanici. Pri tvrdosti vody > **15 °N** odporúčame plniť žehličku vodou miesenou v nasledujúcom pomere:


Tvrdosť vody	Pomer vody z vodovodu a destilovanej vody
stredná	2 : 1
tvrdá	1 : 1
veľmi tvrdá	1 : 2

Kropiace zariadenie

Zvlhčuje látky a účinne pomáha žehliť veľmi pokrčenú bielizeň. Uvádza sa do činnosti opakovaným stláčaním tlačidla kropenia **E**.

Neodporúčame kropiť tenké látky (najmä **hodvábne a syntetické tkaniny**), môžu na nich zostať škvrny z použitej vody.


Intenzívne naparovanie (parný šok)

Používa sa výhradne v prípade, keď na dokonalé vyžehlenie nestačí žehlenie s naparovaním. V tomto prípade stlačte podľa potreby viackrát za sebou tlačidlo intenzívneho naparovania **F** (obr. 6A — ). Tak získate viac pary ako pri bežnom naparovaní.

Upozornenie

Pri niekoľkonásobnom stlačení tlačidla intenzívneho naparovania **F** môže pri preplnení parnej komory odkvapnúť voda zo žehliacej platne. Tento jav nepovažujte za poruchu.

VERTICAL systém

Je to intenzívne zvislé naparovanie určené na voľne visiace textilie. Regulačný kotúč **H** nastavte do vyznačenej oblasti naparovania (obr. 2). Jednou rukou napnite zľahka látku a žehličku posúvajte zvislým smerom zdola nahor (obr. 6B — ). Stláčajte tlačidlo intenzívneho naparovania **F** tak, aby ste dosiahli vertikálne nárazy pary. Tlačidlo nedržte stlačené stále a nepoužívajte ho viac ako **10-krát** za sebou.

DRIP STOP

Zabraňuje vytekaniu vody zo žehliacej platne, ak nedosahuje potrebnú teplotu.

Bezpečnostná elektronika (AUTO STOP – platí pre typ ETA 2283)

Ak žehlička vo vodorovnej polohe alebo preklopená na bok zostane bez pohybu 30 sekúnd, alebo sa ňou nepohybuje vo zvislej polohe viac ako 10 minút, bezpečnostná elektronika zabezpečí vypnutie ohrevu žehliacej platne. Funkciu bezpečnostnej elektroniky signalizuje blikanie červenej diódy u kontrolného svetla a zvukový signál. Pri pokračovaní v žehlení sa žehlička automaticky vypne.

Samočistiaci systém (SELF CLEAN)

Pridržte žehličku, regulátor naparovania **D** presuňte do polohy **0** (obr. 5) a odklopte kryt **C** nalievacieho otvoru nádrže. Nalejte do nádrže pol odmerky vody (obr. 4) a kryt nalievacieho otvoru zatvorte zaklapnutím. **Žehlička musí byť v polohe určenej na nalievanie vody.** Postavte žehličku do odkladacej polohy (obr. 7) a regulačný kotúč **H** nastavte do maximálnej polohy. Vidlicu napájacieho prívodu **M** zasuňte do elektrickej zásuvky. Po zhasnutí kontrolného svetla **G** odpojte žehličku od elektrickej siete. Teraz ju vo vodorovnej polohe podržte nad umývadlom. Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **SELF CLEAN** (dva- až trikrát) vždy na dobu asi 5 sekúnd. Potom počkajte až prestane vytekať voda z žehliacej platne. Po skončení čistenia prežehlite kus bavlnenej látky, aby sa očistila žehliaca platňa. Nakoniec žehličku postavte do odkladacej polohy (obr. 7), znovu ju pripojte do elektrickej siete a počkajte až zhasne kontrolné svetlo **G**.

Žehliacu platňu čistite pomocou funkcie SELF CLEAN pravidelne (asi raz za mesiac).

Skladovanie

Po skončení žehlenia vylejte nespotrebovanú vodu z nádržky (**pozor, bude horúca**), alebo ju nechajte odpariť a žehličku nechajte vychladnúť. Potom presuňte regulátor **D** do polohy **0** (vypnuté naparovanie). Napájací prívod **M** obtočte okolo zadnej časti krytu **L** a žehličku uložte do odkladacej polohy (obr. 8).



IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou žehličku odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Celú (studenú) žehličku utrite najprv vlhkou handričkou a potom ju vyutierajte dosucha. Pri žehlení naškrobenej bielizne sa na žehliacej platni môže vytvárať hnedý povlak, ktorý najlepšie odstráni saponátový prostriedok s jemným práškom. Žehličky ETA 1283 a 2283 sú vybavené trvalým odvápnovacím systémom **ANTI CALC**, ktorý nevyžaduje údržbu.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku
Objem vody (ml)	300
Hmotnosť bez vody (kg) asi	1,4

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

*DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponárat' do vody
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM
BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR
PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

*Nebezpečenstvo udusenía. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na
hranie.*

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8,
831 04 Bratislava 3

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поверхность подошвы электроутюга покрыта слоем Eloxium, который обеспечивает особую твердость обтяжки, не поддается царапинам и постоянно сохраняет исключительное скольжение. Электроутюг предназначен для сухого глажения и глажения с пароувлажнением. В зависимости от типа, утюг снабжен элементами, увеличивающими комфорт обслуживания – интенсивное/вертикальное пароувлажнение, разбрызгиватель, предохранительная электроника и система DRIP STOP, SELF CLEAN, ANTI CALC. Ручка утюга имеет закрытую форму и позволяет гладить правой и левой рукой. В задней части утюга ручка образует площадь опоры для помещения утюга в состояние покоя. Работу с утюгом упрощает гибкое шарнирное крепление шнура питания. Контрольная лампа во время глажки сигнализирует автоматическое включение и выключение тока терморегулятором, который поддерживает установленную температуру. Регулировка температуры подошвы утюга плавная.

I. ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением утюга следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке прибора соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- Никогда не пользуйтесь прибором, у которого поврежден шнур питания или вилка, в случае его неправильной работы (упал на пол и повредился). В таком случае отнесите изделие в специализированную электромастерскую на проверку его безопасности и правильной работы.
- **Вилку кабеля питания не включайте в электрическую розетку и не вытаскивайте из электрической розетки мокрыми руками, штепсель нельзя вынимать из розетки вытягиванием за кабель питания!**
- **Электроутюг, включенный в электрическую сеть, не оставляйте без присмотра!**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Прибор предназначен исключительно для бытовых нужд!**
- **Терморегулятор запрещено использовать в качестве выключателя!**
- **Ни в коем случае не погружайте изделие в воду (даже частично)!**
- Электроутюг ставьте так, чтобы предотвратить возникновение опасной ситуации (напр. **пожара или получения ожога**).
- После проведения производственных контрольных испытаний на внутренней стороне емкости могут остаться следы воды. При покупке изделия это не является дефектом.
- При первом включении утюга в электрическую сеть следует установить диск терморегулятора на самую высокую температуру в течение **10 минут без воды**. Из утюга может выходить слабый дым, возникающий вследствие сжигания использованных замазок в пароувлажнителе.

- При первом наполнении емкости питьевой водой рекомендуется выпустить пар вне разглаживаемого предмета.
- Ни в коем случае **не наливайте** в емкость воду, полученную при размораживании холодильника, воду, сконденсированную в сушилке белья, некоторые виды минеральной воды, воду с добавкой спирта, парфюма или средств для ухода и крахмаления белья (например, **крахмальный клейстер, авиважные средства**).
- Во время каждого наполнения емкости водой в течение глажения необходимо вилку кабеля питания отсоединить от розетки эл. тока.
- Во время глажки соблюдайте особую осторожность, так как при опрокидывании утюга из водоналивного отверстия может вылиться горячая вода.
- Следите за тем, чтобы шнур питания был всегда сухим и неповрежденным.
- В случае необходимости использования удлинительного провода необходимо, чтобы он не был поврежден и соответствовал действующим стандартам.
- В случае повреждения кабеля питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Этим предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Производитель не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильной эксплуатации прибора (например, **ожоги, пожар, испорченное белье, механическое повреждение или загрязнение подошвы утюга**).

II. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ (рис.1)

A – Подошва утюга

B – Форсунка дополнительного разбрызгивания

C – Водоналивное отверстие

D – Регулировочный диск пароувлажнения

E – Кнопка "дополнительное разбрызгивание"

F – Кнопка "паровой удар"

G – Контрольная лампа

H – Регулировочный диск терморегулятора

I – Емкость для воды

J – Кнопка SELF CLEAN

K – Опорная площадь для помещения утюга в вертикальное положение

L – Место для намотки кабеля питания

M – Кабель питания

N – Стаканчик для воды

III. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Удалите весь упаковочный материал, вытащите утюг и принадлежности. Перед первым применением снимите с подошвы утюга возможные наклейки, защитные пленки и крышки.

Температуры глажения

- Белье рассортируйте и гладьте в соответствии с рекомендациями по эксплуатации (напр. **рекомендация изготовителя – ярлык на изделии**). Если нет инструкции и Вы знаете состав материала, пользуйтесь табличкой см. рис. 3. Табличка относится только к материалам, ни в коем случае не к украшениям, обработке материалов, и т.п.

- Начинайте гладить с самой низкой температуры. Если одежда состоит **из двух или больше материалов**, или он обработан **полировкой, волнами, рельефами**, утюжьте всегда только по материалу с низшей температурой. Если не знаете состав материала, то температуру глажения проверьте на подходящем кусочке, которого во время носки не будет видно.
- Шерстяные материалы рекомендуем гладить по изнаночной стороне и чистую шерсть можно гладить через марлю. Чтобы предотвратить **образование блестящей поверхности** на бархате и тому подобных материалах утюжьте только в одном направлении.
- Глажение с пароувлажнением не пригодно для тканей из шелковых и синтетических волокон.
- Для глажения с пароувлажителем следует применять мягкую текстильную водопроницаемую подкладку.


Сухая глажка

Утюг следует поставить в нерабочее вертикальное положение (рис. 7). Регулятор пароувлажнения **D** переключите в позицию отключения пароувлажнения **"0"** (рис. 5), или вылейте воду из емкости **I**. В соответствии с типом глаженной ткани установите ступень на диске терморегулятора **H** напротив метки на емкости с водой (рис. 2). Вилку кабеля питания **M** засуньте в розетку электрической сети. Нужный уровень температуры достигнут в момент погашения контрольной лампы **G**.

Предупреждение

Регулировочный диск **H** (рис. 2) обозначен международными символами, которые дают рекомендацию относительно оптимальной температуры глажки и совпадают с обозначением на некоторых типах белья и одежды (рис. 3). После подъема температуры от холодного состояния утюга или при переходе с высшей температуры на более низкую рекомендуем некоторое время подождать, пока не установится требуемая температура подошвы.

Глажка с пароувлажнением

Держите утюг в руке, диск регулятора пароувлажнения **D** переключите в позицию **"0"** (рис. 5), откиньте крышку **C** водоналивного отверстия емкости. Прилагаемым стаканчиком **N**, налейте воду в емкость **I** (рис. 4) и следовательно закройте крышку водоналивного отверстия. **Соблюдайте положение утюга во время добавления воды.** Поставьте утюг в нерабочее вертикальное положение (рис. 7), установите диск терморегулятора **H** в обозначенную область пароувлажнения (рис. 2 – ). Вилку кабеля питания **M** вставьте в розетку электрической сети. После погашения контрольной лампы **G**, поверните регулятор **D** в направлении от ручки утюга. Чем больше повернете регулятор к **„MAX“**, тем больше пара образуется (рис. 5). В нерабочем вертикальном положении утюга образование пара автоматически прекращается (кратковременно может появиться больше пара).

Предупреждение

- Во время глажки внимательно следите за тем, чтобы не произошло к случайному нажатию кнопки SELF CLEAN.
- При наполнении емкости **I** водой свыше разрешаемого количества (**max. 300 мл**) может происходить к образованию пара и в нерабочем вертикальном положении.

- Жесткую воду рекомендуем разбавлять дистиллированной водой. Сведения о жесткости воды можно получить у заведующего водопроводной сети или гигиеническо–эпидемиологической станции. При жесткости воды **свыше 15 °N** утюг рекомендуется наполнять водой в следующем соотношении:

Жёсткость воды	Соотношение водопроводной воды к дистиллированной
Средняя	2 : 1
Жёсткая	1 : 1
Очень жёсткая	1 : 2


Приспособление для разбрызгивания

Предназначено для увлажнения текстильных материалов и эффективно помогает в глажении сильно измятых изделий. Приводится в действие многократным нажатием кнопки разбрызгивания **E**.

Не рекомендуем разбрызгивание использовать на тонкие ткани (напр. **шелк, синтетические ткани**), так как на этих материалах могут остаться пятна от использованной воды.

Интенсивное пароувлажнение


Применяют только в случае недостаточного глажения с пароувлажнением.

Для этого следует несколько раз подряд нажать кнопку интенсивного пароувлажнения **F** (рис. 6А – ). Таким образом возникает дополнительный пар к пару нормального пароувлажнения.

Предупреждение

После многократного нажатия кнопки интенсивного пароувлажнения **F** могут появиться из-за переполнения камеры пароувлажнителя капли воды, вытекающие из отверстий подошвы утюга. Это не является дефектом изделия.

Вертикальная система

Это интенсивное вертикальное пароувлажнение, предназначенное для глажения свободно висящих тканей. Регулировочный диск **H** установите в область пароувлажнения (рис. 2). Одной рукой слегка вытяните ткань и утюг перемещайте вертикально, снизу вверх (рис. 6В – ). Нажимайте кнопку интенсивного пароувлажнения **F** для достижения вертикальных ударов пара. Кнопку интенсивного пароувлажнения не следует держать постоянно включенной и нажимать ее больше чем **10 раз подряд**.

DRIP STOP

Эта противокапельная система позволяет без проблем гладить и в низкотемпературном режиме, когда в емкости есть вода, без риска попадания капель на ткань.

Предохранительная электроника (AUTO STOP – только для типа ETA 2283)

Предохранительная электроника обеспечивает выключение обогрева подошвы утюга если свыше 30 секунд утюг находится в горизонтальном положении без движений а также в случае если он перевернется на бок. Или в вертикальном положении находится без движений свыше 9 минут. Функцию работы предохранительной электроники сигнализирует мигание диода красной контрольной

Система самоочистки (SELF CLEAN)

Возьмите утюг в руку, диск регулятора пароувлажнения **D** переключите в позицию "0" (рис. 5), откиньте крышку **C** водоналивного отверстия емкости. Прилагаемым стаканчиком налейте в емкость 1/2 объема воды (рис. 4) и закройте крышку водоналивного отверстия. **Соблюдайте позицию утюга для добавления воды.** Поставьте утюг в нерабочее вертикальное положение (рис. 7), диск парорегулятора **H** установите в максимальную позицию. Вилку кабеля питания **M** включите в розетку электрической сети. После погашения контрольной лампы **G**, отсоедините утюг от розетки электрической сети и поддержите утюг в горизонтальном положении над раковиной. Несколько раз нажмите кнопку **SELF CLEAN** (два или три раза), каждый раз на приблизительно 5 секунд. Подождите, пока остановится вытекание воды из подошвы утюга. Потом проутюжьте чистую хлопчатобумажную ткань, чтобы очистить подошву утюга. Утюг поставьте в вертикальное положение (рис. 7), присоедините к розетке электрической сети и подождите, пока не погаснет контрольная лампа **G**.

Очищение подошвы утюга системой SELF CLEAN следует проводить регулярно (приблизительно 1 раз в месяц).

Хранение

После окончания утюжки следует вылить неиспользованную воду из емкости (**осторожно, будет горячей**) или дождаться ее испарения и оставить утюг остыть и высохнуть. Установите диск парорегулятора **D** в позицию отключения пароувлажнения "0". Кабель питания **M** следует намотать через заднюю часть крышки корпуса **L** и утюг уложить (рис. 8).

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом любого проведения ухода за прибором следует отсоединить вилку кабеля питания от розетки электрической сети! Не употребляйте для очистки утюга агрессивные и абразивные моющие средства! Утюг в холодном состоянии следует протереть влажной тряпкой и высушить. При глажке накрахмаленного белья образуется на подошве утюга коричневая пленка, которую лучше всего снять моющим средством.

Утюг ETA 1283 и 2283 оснащен постоянной системой обезызвествления **ANTI CALC**, которая не требует ухода.

V. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья. Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения

прибора из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

RU

Техническое обслуживание прибора капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение (В)	Указано на типовом щитке изделия
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на типовом щитке изделия
Объём ёмкости для воды (мл)	300
Масса без воды (кг)	1,4

Изделие соответствует действующим нормам техники безопасности и Директивам Европейского парламента и Совета 2006/95/ЕС и 2004/108/ЕС.

Завод–изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия несущественные изменения, не влияющие на его работу.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Не погружать в воду.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушения. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic







V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - KV elektro servis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,
e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
- sběrna oprav - **Opava**, H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - Elektro servis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,
e-mail: 3melektro@seznam.cz

Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz
Ostrov n. Ohří - S+M elektro servis, Nejsda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,
e-mail: sm.elektroservis@email.cz

Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz
- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS**, Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smilva Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTRONINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmj@orava.sk

- zberňa opráv - **Námestovo — ZMJ - elektro servis**, Hatalova 341, 029 01, tel.: 0905/148 121,
e-mail: zmj@orava.sk

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov - Lubotice — DJ Servis, Kalinčiakova 2, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@stonline.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@stonline.sk

- zberňa opráv - **Košice - VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: vivaservis@zoznam.sk

- zberňa opráv - **Bratislava — Viva servis**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419,

e-mail: servis@mytna.eta.sk

Trenčín — ESON, s.r.o., Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: baucekservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

x283

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

č.v. x283 90 000 • ETA 31/2008

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© GATE 12/16/2008

Kupon č. 1



Typ **ETA x283**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA x283**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA x283**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

